

Italien-Neapel: Valstråd
OJ S 127/2016 05/07/2016
Meddelande om upphandling
Varor

Direktiv 2004/18/EG

Avsnitt I: Upphandlande myndighet

I.1. Namn och adresser

Officiellt namn: Sistema Ambiente Provincia di Napoli SpA

Postadress: P.zza Matteotti 1

Ort: Napoli

Postnummer: 80146

Land: Italien

Kontaktperson: Sistema Ambiente Provincia di Napoli SpA

Att: Responsabile Unico del Procedimento

E-post: sapna@pec.it

Telefon: +39 0815655005

Fax: +39 0815655091

Internetadress(er):

Upphandlande myndighet: <http://www.sapnapoli.it>

Ytterligare upplysningar kan erhållas från:

Officiellt namn: Sistema Ambiente Provincia di Napoli SpA a socio unico

Postadress: Via Ponte dei Francesi 37/E

Ort: Napoli

Postnummer: 80146

Land: Italien

Kontaktperson: Sistema Ambiente Provincia di Napoli SpA a socio unico

Att: Responsabile del Procedimento

E-post: sapna@pec.it

Telefon: +39 0815655005

Fax: +39 0815655091

Internetadress: <http://sapnapoli.acquistitelematici.it/albofornitori/gare>

Förfrågningsunderlag och kompletterande handlingar (inklusive dokument för en konkurrenspräglad dialog eller ett dynamiskt inköpssystem) kan erhållas från:

Officiellt namn: Sistema Ambiente Provincia di Napoli SpA a socio unico

Postadress: Via Ponte dei Francesi 37/E

Ort: Napoli

Postnummer: 80146

Land: Italien

Kontaktperson: Sistema Ambiente Provincia di Napoli SpA a socio unico

Att: Responsabile del Procedimento

E-post: sapna@pec.it

Telefon: +39 0815655005

Fax: +39 0815655091

Internetadress: <http://http://sapnapoli.acquistitelematici.it/albofornitori/gare>

Anbud eller anbudsansökningar ska skickas: Officiellt namn: Sistema Ambiente Provincia di Napoli SpA a socio unico

Postadress: Via Ponte dei Francesi 37/E

Ort: Napoli

Postnummer: 80146

Land: Italien

Kontaktperson: Sistema Ambiente Provincia di Napoli SpA a socio unico

Att: Responsabile del Procedimento

E-post: sapna@pec.it

Telefon: +39 0815655005

Fax: +39 0815655091

Internetadress: <http://sapnapoli.acquistitelematici.it/albofornitori/gare>

I.2. Typ av upphandlande myndighet

Offentligrättsligt organ

I.3. Huvudsaklig verksamhet

Miljö

I.4. Tilldelning på andra upphandlande myndigheters vägnar

Den upphandlande myndigheten handlar på andra upphandlande myndigheters vägnar: nej

Avsnitt II: Upphandlingens föremål

II.1. Beskrivning

II.1.1. Den upphandlande myndighetens benämning på upphandlingen

Fornitura di matassoni di filo ricotto nero.

II.1.2. Typ av kontrakt och plats för utförande eller leverans

Varor

Köp

Huvudsaklig plats för byggnation/anläggning eller utförande: Si veda disciplinare tecnico.

Nuts-kod ITF33 Napoli

II.1.3. Information om ramavtal eller dynamiskt inköpssystem

Meddelandet omfattar ett offentligt kontrakt

II.1.4. Information om ramavtal

II.1.5. Kort beskrivning av upphandlingen eller inköpet/inköpen

L'appalto ha per oggetto la fornitura, anche in forma frazionata, di presunti 408 800 kg di matassoni di filo ricotto nero da effettuarsi presso gli Stabilimenti di Tritovagliatura ed Imballaggio Rifiuti (S.T.I.R.) gestiti da questa Sistema Ambiente Provincia di Napoli SpA a socio unico (d'ora innanzi denominata per brevità il «Committente»). Il quantitativo presunto testé riportato rappresenta la fornitura base ed è facoltà del Committente attivare l'opzione meglio descritta all'art. 3 del capitolato speciale d'appalto.

Le caratteristiche della fornitura ed il dettaglio dei quantitativi presunti dei matassoni di filo ricotto nero sono meglio descritti all'interno del disciplinare tecnico.

La durata presunta dell'appalto è pari a mesi 12 a partire dalla data di inizio effettivo delle stesse (fornitura base) che dovrà risultare da apposito verbale redatto in contraddittorio, salvo esaurimento prima della scadenza del 12° mese dell'importo contrattuale. È fatta salva la facoltà del Committente di attivare le opzioni di cui all'art. 3 del capitolato speciale d'appalto.

Si rappresenta che l'art. 14, comma 3, della legge regionale 5.4.2016 n. 6, pubblicata nel Bollettino Ufficiale della Regione Campania n. 22 del 5.4.2016, ha stabilito che «in fase

transitoria di riordino del ciclo dei rifiuti, in attesa degli affidamenti che saranno disposti dagli Enti di Governo negli ambiti ottimali, proseguono le attività attribuite alle società provinciali ai sensi delle norme vigenti». Pertanto, il Committente continuerà a svolgere la propria attività istituzionale, sulla base del disposto normativo, fino all'eventuale individuazione di un nuovo gestore del servizio.

Ciò premesso, si rappresenta che la presente procedura di gara è subordinata alle disposizioni di cui all'art. 40 della L. R. n. 26.5.2016, n. 14, pubblicata nel B.U.R.C. n. 33 del 26.5.2016, pertanto qualora la cessazione delle competenze del Committente dovesse intervenire durante l'espletamento della presente procedura di affidamento ovvero prima della stipulazione del contratto ovvero durante la sua esecuzione, il nuovo gestore del servizio avrà la facoltà di proseguire o di non proseguire nelle attività inerenti l'appalto.

Si veda quanto stabilito nel capitolato speciale d'appalto (art. 2, paragrafi 2.2 e 2.3) per i casi annullamento della procedura e scioglimento anticipato del rapporto negoziale.

L'inizio del servizio è previsto, presumibilmente, per il 26.9.2016.

Ricorrendo i presupposti di cui all'art. 302 del D.P.R. 207/2010, il R.U.P. potrà autorizzare, divenuta efficace l'aggiudicazione definitiva, l'esecuzione anticipata delle prestazioni oggetto del contratto, ai sensi dell'art. 32, commi 8 e 13, del D. Lgs. 50/2016.

II.1.6. Gemensam terminologi vid offentlig upphandling (CPV-kod(er))

44315000 Valstråd

II.1.7. Information om avtalet om offentlig upphandling

Upphandlingen omfattas av avtalet om offentlig upphandling: nej

II.1.8. Delar

Kontraktet är uppdelat i flera delar: nej

II.1.9. Information om alternativa anbud

Alternativa anbud accepteras: nej

II.2. Upphandlingens omfattning

II.2.1. Total mängd eller omfattning

L'importo complessivo presunto dell'appalto, posto a base di gara, è pari a 663 005,36 EUR oltre IVA, di cui 331 128 EUR per la forniture oggetto dell'appalto, relative alla fornitura base, 749,36 EUR per oneri per la sicurezza non soggetti a ribasso e 331 128 EUR per l'eventuale attivazione dell'opzione di cui al precedente art. 3 (ulteriori 12 mesi).

Il prezzo unitario utilizzato per il calcolo dell'importo complessivo delle forniture, al netto degli oneri per la sicurezza non soggetti a ribasso, è pari a 0,81 EUR. Ai fini del computo del prezzo unitario si è tenuto conto dell'ultima rilevazione del prezzo medio della materia prima (vergella per trafilatura C 0,64/0,80 UNI EN 10016) disponibile alla data di pubblicazione del presente appalto, pari a 0,55 EUR. Tale informazione viene fornita ai fini dell'applicazione del meccanismo di revisione dei prezzi di cui all'art. 3 del capitolato speciale d'appalto.

Ai fini della formulazione della propria offerta nel Modello Offerta Economica, da presentare secondo le modalità indicate all'art. 7 del capitolato speciale d'appalto, i concorrenti dovranno indicare:

a) l'importo totale offerto per le forniture oggetto dell'appalto (fornitura base per 12 mesi + eventuale opzione per ulteriori 12 mesi) ed il corrispondente ribasso percentuale;

b) il prezzo unitario di ciascun chilogrammo di matassoni di filo ricotto nero.

L'indicazione della voce di cui alla suddetta lettera b) non sarà oggetto di valutazione, ma è, comunque, obbligatoria.

L'importo totale offerto per le forniture oggetto dell'appalto ed il relativo ribasso percentuale,

indicato al punto a), rappresentano gli unici elementi valevoli ai fini dell'aggiudicazione dell'appalto.

Il concorrente è, comunque, tenuto alla compilazione di tutte le voci contenute nel modello di offerta economica.

Il prezzo unitario, utilizzato dal concorrente per il calcolo dell'importo totale offerto, ancorché senza valore ai fini dell'aggiudicazione dell'appalto e della determinazione dell'importo totale offerto, è vincolante per la contabilizzazione delle forniture così come indicato all'art. 16 del capitolato speciale d'appalto. In caso di revisione del prezzo si procederà così come indicato all'art. 3 del capitolato speciale d'appalto.

Le imprese concorrenti dovranno indicare, all'interno del Modello Offerta Economica, gli oneri specifici (o aziendali) per la sicurezza, ai sensi dell'art. 95, comma 10, del D. Lgs. 50/2016.

L'importo totale offerto per le forniture oggetto dell'appalto (fornitura base per 12 mesi + eventuale opzione per ulteriori 12 mesi), dovrà comprendere e compensare tutti gli oneri necessari all'esecuzione dell'appalto, tutto incluso e nulla escluso.

L'importo totale offerto per le forniture oggetto dell'appalto (fornitura base per 12 mesi + eventuale opzione per ulteriori 12 mesi) rimarrà invariato, indipendentemente da qualsiasi eventualità, per tutta la durata dello stesso, salvo quanto previsto per il caso di revisione dei prezzi ai sensi dell'art. 3 del capitolato speciale d'appalto.

L'impresa aggiudicataria, non avrà diritto di pretendere sovrapprezzi o indennità speciali di alcun genere per qualsiasi sfavorevole circostanza che potesse verificarsi dopo l'aggiudicazione.

Uppskattat värde, exkl. moms: 663 005,36 EUR

II.2.2. Information om optioner

Option: ja

Beskriv optionen: Allo scadere del 12° mese dall'inizio effettivo delle forniture (fornitura base) è facoltà del Committente attivare un'opzione per la prosecuzione delle prestazioni per ulteriori 12 mesi. In caso di attivazione dell'opzione il quantitativo presunto di matassoni di filo ricotto nero da fornire è pari a 408 800 kg.

Al fine di consentire l'espletamento di una nuova procedura di affidamento è, altresì, facoltà del Committente richiedere all'impresa aggiudicataria dell'appalto la prosecuzione delle prestazioni oggetto dello stesso sino al raggiungimento dell'importo complessivo posto a base di gara.

In caso di attivazione delle opzioni di cui al presente articolo l'impresa aggiudicataria dell'appalto dovrà eseguire le forniture con le medesime modalità e condizioni previsti nella documentazione di gara.

L'attivazione delle opzioni di cui al presente articolo rappresenta una facoltà del Committente e non un obbligo, pertanto, in caso di mancata attivazione dell'opzione, l'impresa aggiudicataria non avrà titolo alcuno per richieste di indennizzi e/o risarcimento del danno.

Preliminär tidsplan för utnyttjande av optionen:

antal månader: 12 (fr.o.m. tilldelningen av kontraktet)

II.2.3. Information om förlängning

Detta kontrakt kan förlängas: nej

II.3. Kontraktets löptid eller tidsram för slutförande

Antal månader: 12 (fr.o.m. tilldelningen av kontraktet)

Avsnitt III: Juridisk, ekonomisk, finansiell och teknisk information

III.1. Villkor för kontraktet

III.1.1. Begärda säkerheter och garantier

Si veda art. 8 del CSA.

III.1.2. Huvudvillkor för finansiering och betalning och/eller hänvisning till de föreskrifter där dessa framgår

Fondi di bilancio della stazione appaltante.

III.1.3. Rättslig form som den grupp ekonomiska aktörer som tilldelas kontraktet ska anta

Si veda art. 9 del CSA.

III.1.4. Villkor för fullgörande av kontrakt

Fullgörandet av kontraktet är förbundet med särskilda villkor: nej

III.2. Villkor för deltagande

III.2.1. Behörighet att utöva yrkesverksamheten i fråga, inklusive krav på registrering i yrkes- eller handelsregister

En förteckning över och kortfattad beskrivning av kraven: Ai fini della partecipazione alla presente gara d'appalto, gli operatori economici dovranno produrre la seguente documentazione:

- 1) Autocertificazione di Iscrizione alla CCIAA su modello predisposto dal Committente da cui si evinca che l'attività effettivamente esercitata dall'impresa concorrente è analoga a quella dell'appalto;
- 2) Modello I — Domanda ed Autodichiarazione su modello predisposto dal Committente;
- 3) Modello I Bis — Autodichiarazione Subappaltatori — Ausiliarie — Consorziati Esecutori su modello predisposto dal Committente (se del caso);
- 4) Modello I Ter — Autodichiarazione ex art. 80, comma 1, del D. Lgs. 80/2016 su modello predisposto dal Committente;
- 5) Modello Protocollo di Legalità su modello predisposto dal Committente. Tale modello dovrà essere sottoscritto anche: dalle eventuali imprese ausiliarie in caso di ricorso all'istituto dell'avvalimento; da tutte le imprese componenti il raggruppamento in caso di ATI; da tutte le imprese di un consorzio indicate come esecutrici;
- 6) Modello Autodichiarazione Antimafia Familiari Conviventi su modello predisposto dal Committente. Gli operatori economici dovranno attenersi nella compilazione del modello a quanto specificato all'art. 85 del D. Lgs. 159/2011;
- 7) Documentazione comprovante il pagamento effettuato nei confronti dell'A.N.Ac. del contributo relativo al CIG, indicato nel capitolato speciale d'appalto;
- 8) Dichiarazione inerente l'iscrizione alle white list provinciali, ovvero, in mancanza dell'iscrizione, la richiesta di iscrizione alle white list provinciali, ovvero, in mancanza della richiesta di iscrizione, l'impegno, in caso di aggiudicazione dell'appalto, a presentare la stessa presso la Prefettura territorialmente competente prima della stipulazione del contratto d'appalto. A tal proposito si rappresenta che la «fornitura di ferro lavorato» rientra tra le attività indicate all'articolo 1, comma 53, della Legge 190/2012 per le quali è obbligatoria, ai fini della stipulazione di contratti d'appalto, l'iscrizione alle white list provinciali;
- 9) Cauzione provvisoria ex art. 93 del D. Lgs. 50/2016.

Ai sensi dell'art. 83, comma 9, del D. Lgs. 50/2016, la mancanza, l'incompletezza e ogni altra irregolarità essenziale degli elementi previsti per la partecipazione alla presente procedura di gara, con esclusione di quelle afferenti all'offerta tecnica ed economica, obbliga il concorrente che vi ha dato causa al pagamento, in favore del Committente, della sanzione pecuniaria in misura dell'uno per mille del valore dell'appalto. In tal caso, il Committente assegnerà al concorrente un termine, non superiore a dieci giorni, perché siano rese, integrate o

regolarizzate le dichiarazioni necessarie, indicandone il contenuto e i soggetti che le devono rendere, da presentare contestualmente al documento comprovante l'avvenuto pagamento della sanzione, a pena di esclusione.

La sanzione è dovuta esclusivamente in caso di regolarizzazione.

Nei casi di irregolarità formali, ovvero di mancanza o incompletezza di dichiarazioni non essenziali, il Committente ne richiederà, comunque, la regolarizzazione con la procedura di cui al periodo precedente, ma non applicherà alcuna sanzione.

In caso di inutile decorso del termine di regolarizzazione, il concorrente è escluso dalla gara. Costituiscono irregolarità essenziali non sanabili le carenze della documentazione che non consentono l'individuazione del contenuto o del soggetto responsabile della stessa.

III.2.2. Ekonomisk och finansiell kapacitet

En förteckning över och kortfattad beskrivning av kraven: Ai fini della partecipazione alla presente gara d'appalto, gli operatori economici dovranno produrre la seguente documentazione:

1) dichiarazione inerente il fatturato globale dell'impresa realizzato nel triennio 2013-2014-2015. Il fatturato globale minimo per ogni anno del triennio 2013-2014-2015 dovrà essere pari a 1 volta l'importo posto a base di gara relativo alla fornitura base, ovvero almeno pari a 331 128 EUR, al netto dell'IVA e degli oneri per la sicurezza.

In caso di raggruppamento temporaneo di imprese (costituito o costituendo) tutti gli operatori partecipanti dovranno presentare le dichiarazioni. Il requisito dovrà essere posseduto cumulativamente dal raggruppamento, fermo restando che, ai sensi dell'art. 275 del D.P.R. 207 /10, la mandataria dovrà possedere il requisito in misura maggioritaria rispetto alle singole mandanti.

Per fini di economia procedurale, ai fini della comprova di quanto dichiarato, dovrà essere prodotta la documentazione fiscale (dichiarazione annuale IVA o, in mancanza, comunicazione annuale dati IVA) attestante il volume di affari realizzato in ciascun anno del triennio 2013-2014-2015.

I documenti prodotti in lingua diversa dall'italiano dovranno essere accompagnati obbligatoriamente da traduzione asseverata degli stessi.

III.2.3. Teknisk kunskap och yrkeskunskap

En förteckning över och kortfattad beskrivning av kraven:

Ai fini della partecipazione alla presente gara d'appalto, gli operatori economici dovranno produrre la seguente documentazione:

1) Elenco delle forniture analoghe eseguite nel triennio 2013-2014-2015. Tale elenco dovrà contenere almeno una (1) fornitura analoga in ciascun anno del triennio 2013, 2014 e 2015 ed indicare chiaramente, per ciascuna fornitura: oggetto, importo, data e committente. In caso di raggruppamento temporaneo di imprese (costituito o costituendo) tutti gli operatori partecipanti dovranno presentare l'elenco. L'elenco dovrà essere completo dei riferimenti telefonici e contatti mail dei committenti indicati in elenco.

Devono intendersi analoghe a quello del presente appalto le forniture di materiali per la legatura di merci/rifiuti.

2) Tra le forniture indicate nell'elenco di cui al punto 1), dovrà essere presente almeno una (1) fornitura, effettuata anche in forma frazionata, ma relativa ad un unico contratto eseguito nel nell'arco del triennio 2013, 2014 e 2015, il cui importo complessivo non dovrà essere inferiore all'importo della fornitura base, moltiplicato per il fattore 0,5, ovvero almeno pari a 165 564 EUR (331 128 EUR x 0,5 = 165 564 EUR).

In caso di raggruppamento temporaneo di imprese (costituito o costituendo) il requisito verrà verificato sommando gli importi delle forniture eseguite dalla capogruppo e dalle mandanti. In

ogni caso la capogruppo dovrà aver eseguito una fornitura di importo maggiore rispetto a quello delle singole mandanti, ai sensi di quanto stabilito dall'art. 275 del D.P.R. 207/2010.

3) L'elenco di cui al precedente punto 1) dovrà essere corredato dai certificati di buona esecuzione rilasciati dai committenti indicati nell'elenco. I certificati potranno essere rilasciati, ai sensi dell'allegato XVII, parte II, lett. a), punto ii), da soggetti pubblici o privati.

I documenti prodotti in lingua diversa dall'italiano dovranno essere accompagnati obbligatoriamente da traduzione asseverata dello stesso.

III.2.4. Information om reserverade kontrakt

III.3. Särskilda villkor för tjänstekontrakt

III.3.1. Information om en viss yrkesgrupp

III.3.2. Personal som ska ansvara för utförandet av kontraktet

Avsnitt IV: Förfarande

IV.1. Typ av förfarande

IV.1.1. Typ av förfarande

Öppet

IV.1.2. Upplysningar om begränsningar av antalet kandidater som inbjuds

IV.1.3. Uppgifter om minskning av antalet lösningar eller anbud under förhandlingarna eller dialogen

IV.2. Tilldelningskriterier

IV.2.1. Tilldelningskriterier

Lägsta pris

IV.2.2. Information om elektronisk auktion

En elektronisk auktion kommer att användas: ja

Kompletterande upplysningar om den elektroniska auktionen: La presente procedura sarà gestita in modalità interamente telematica. Per tale motivo ai sensi del comma 1 — bis dell'art. 9 della deliberazione del Consiglio dell'Autorità n. 111 del 20.12.2012 dell'AVCP non è previsto il ricorso al sistema AVCPass. Le imprese che intendono presentare offerta per la presente procedura di gara, senza dover richiedere obbligatoriamente l'abilitazione, dovranno accedere alla stessa effettuando la sola registrazione preliminare sulla piattaforma telematica, disponibile al seguente indirizzo: www.sapnapoli.it/albofornitori Effettuata la registrazione gli operatori economici potranno accedere ai dettagli della gara. Le imprese potranno consultare, per la partecipazione alla presente procedura la guida alla partecipazione ad una gara d'appalto telematica (Procedura Aperta) visibile dopo l'accesso al link «Manuali — Guide».

Per un supporto nella fase di registrazione al sito e per assistenza operativa per la partecipazione alla gara è possibile contattare telefonicamente Digital PA Srl al numero 070 493453 — 070 7966250 oppure inviare una mail al seguente indirizzo:

assistenza@digitalpa.it

IV.3. Administrativ information

IV.3.1. Den upphandlande myndighetens referensnummer för ärendet

G.P. 11/SAPNA/2016

IV.3.2. Tidigare offentliggörande angående detta förfarande

Meddelande om upphandlarprofil

Meddelandenummer i EUT: [2015/S 099-179021](#) av den 23.5.2015

IV.3.3. Villkor för att erhålla förfrågningsunderlag och kompletterande handlingar eller beskrivande handling

Sista datum för begäran om handlingar eller för åtkomst till handlingar: 25.7.2016 - 12:00

Handlingarna är avgiftsbelagda: nej

IV.3.4. Sista datum för mottagande av anbud eller anbudsansökningar

4.8.2016 - 12:00

IV.3.5. Uppskattat datum för avsändande av inbjudan till utvalda kandidater att lämna anbud eller delta

IV.3.6. Språk som får användas i anbud eller anbudsansökningar

italienska.

IV.3.7. Minimiperiod under vilken anbudsgivaren är bunden av sitt anbud

Antal dagar: 180 (fr.o.m. angivet datum för mottagande av anbud)

IV.3.8. Anbudsöppning

Datum: 8.8.2016 - 12:00

Plats:

Sedute di Gara Telematica

Personer som får närvara vid öppnandet av anbuden: ja

Information om bemyndigade personer och öppningsförfarande: L'operatore economico concorrente potrà assistere alle sedute di gara telematiche accedendo alla propria area riservata sulla piattaforma del Committente e cliccando sul tasto «Assisti alla Seduta di Gara».

Avsnitt VI: Kompletterande upplysningar

VI.1. Är detta en återkommande upphandling

Detta är en återkommande upphandling: ja

Planerad tidpunkt för offentliggörande av ytterligare meddelanden: Maggio 2018.

VI.2. Information om EU-medel

Kontraktet är knutet till projekt och/eller program som finansieras med EU-medel: nej

VI.3. Kompletterande upplysningar

I criteri di aggiudicazione, la disciplina di gara e le modalità di presentazione dell'offerta sono contenute nel CSA e nel Disciplinare Tecnico.

Il capitolato speciale d'appalto e i relativi allegati sono visionabili e scaricabili dalla piattaforma telematica del Committente (www.sapnapoli.it/albofornitori), eseguendo la relativa registrazione.

La presentazione delle offerte va effettuata esclusivamente in via telematica. Pertanto non saranno accettate le offerte pervenute in maniera difforme rispetto a quanto prescritto nei documenti di gara.

VI.4. Överprövningsförfaranden

VI.4.1. Behörigt organ vid överprövning

Officiellt namn: TAR Napoli

Ort: Napoli

Postnummer: 80100

Land: Italien

VI.4.2. Överprövning

VI.4.3. Organ som kan lämna information om överprövning

VI.5. Datum då meddelandet sänts

30.6.2016